

# 十日町 商工会議所会報

# 10

2023 No.571

会員数：1,243事業所



## 「第7回ながおかビジネスマッチング個別商談会」を開催

9月13日(水)にアオーレ長岡において開催しました。詳細は2ページをご覧ください。

### 十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市駅通り17番地  
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044  
E-mail info@tokamachi-cci.or.jp URL <http://www.tokamachi-cci.or.jp>

### ..... 本号の主な内容 .....

- 「とおかまち産業発信フェア」開催のご案内—— P3
- 会員ひろば—— P4  
「焼肉 とし牛」を訪問しました
- 健康ワンポイントアドバイス—— P5  
「美味しく時短に健康づくり!『からだがよるこぶテリ』」  
新潟県十日町地域振興局健康福祉部  
地域保健課長 関 芳美 氏
- 青年部コーナー—— P8

# 第7回ながおかビジネスマッチング 個別商談会を開催しました

中越地区の4商工会議所（長岡・柏崎・小千谷・十日町）が連携し、9月13日(水)に、アオーレ長岡にて「第7回ながおかビジネスマッチング個別商談会」を開催しました。

この商談会は、会員事業所の新規顧客開拓・ビジネス連携を目的に商工会議所・商工会の会員限定で参加を募り、当所会員事業者4社（越路商事(株)、(有)いち粒、(株)スタックス、宮本警報器(株)十日町工場）を含む172社がエントリー。事前にマッチングを行なった結果、当日は124社が参加し、自社商品のPRや今後の取引などについて個別に商談を行なっていただきました。

参加された皆様からは、「受注に繋がった」「今後に繋がりがそうな出会いがあった」との声が聞かれました。



## 十日町商工会議所 LINE公式アカウント 開設のお知らせ

このたび十日町商工会議所では、よりタイムリーな情報発信を行うため、LINE公式アカウントを開設しました！

補助金やイベントなどの情報をどんどん発信していきますので、是非、友達登録をお願いします！



友達登録はこちらから

## feel NIPPON 春2024 出展者募集のご案内

当所では、小規模事業者の販路開拓を支援するため、東京ビッグサイトで行なわれる「feel NIPPON 春2024」への出展者を募集しています。

### feel NIPPON 春2024とは…

国内最大級の見本市「東京インターナショナルギフトショー」内で開催される、地域資源を活用した商品の展示商談会です

- 【日 時】** 令和6年2月6日(火)～8日(木)
- 【会 場】** 東京ビッグサイト
- 【対象者】** 縄文文化、雪国文化に関連した商品を開発・取り扱っている会員事業者
- 【費 用】** ブース代及びブース装飾代は当所で負担します  
旅費・宿泊費、試食・試飲用商品、ディスプレイ用商品、送料等については出展者でご負担ください
- 【その他】** 詳細につきましては折込チラシをご覧ください

## ～ 10月の金融個別相談会 ～

### ○日本政策金融公庫

日 時：10月3日(火) 午前10時30分～12時  
自社または商工会議所からのオンライン相談も随時受け付けております。詳しくは十日町商工会議所までお問い合わせください。

### ○新潟県信用保証協会

日 時：10月10日(火) 午前10時30分～12時



相談をご希望の方は、事前に当会議所担当（☎757-5111）までご連絡ください。

## マル経融資

を利用しませんか

無担保・無保証人で  
**2,000万円まで融資**

年 利 率 1.25%  
運 転 資 金 7年  
設 備 資 金 10年

※年利率は9月12日現在



まるごと体験 十日町から元気発信!

# とよかまち 産業発信フェア

開催の  
ご案内

当所主催による「とよかまち産業発信フェア2023」を開催します。ものづくり企業や新たな事業へ挑戦する事業所の紹介、地域資源を活用した新商品やサービスなど、元気ある十日町ブランドの商工業製品及び特産品等の情報を発信します。来場者プレゼント（先着順）や市内5店舗によるスイーツcafeもありますので、ぜひお越しください!

◎日 時 10月14日(土)、15日(日) 両日とも10:00~16:00

◎会 場 クロステン 大ホール・中ホール (市内本町6の1丁目71番地26)

「スノウリッチ」  
十日町市の日本遺産ストーリー

「販路開拓チャレンジ」  
NIIGATA越品プロジェクト

「十日町のものづくり企業」

「十日町織物」  
明石ちぢみ 十日町友禅

「TOPカード」  
秋のスタンプまつり

「Chat GPT」体験 など

主な  
参加団体

新潟県十日町地域振興局健康福祉部、十日町地域産業保健センター、十日町織物工業協同組合、東日本旅客鉄道株式会社、十日町税務署管内税務関係団体連絡協議会、有限会社桂林、十日町スタンプ協同組合、妻有地域包括ケア研究会、グループ夢21ものづくり部会、十日町市文化観光課、十日町商工会議所「NIIGATA越品」プロジェクト、十日町商工会議所青年部

## 十日町税務署からのご案内

# インボイス制度説明会のご案内

事業者の皆様へ、インボイス制度について理解を深めていただき、インボイス制度の開始に向けて必要な準備を進めていただくため、インボイス制度説明会及び登録要否相談会(参加無料)を開催しますので、是非ご参加ください。

### 1 インボイス制度説明会の主な内容

- ・消費税の基本的な仕組み
- ・インボイス制度の概要

### 2 登録要否相談会の主な内容

- ・登録の考え方や必要な情報などの案内

### 3 説明会の日程等

- ① 開催日 令和5年10月20日(金)、令和5年11月2日(休)、令和5年12月18日(月)
- ② 開催時間 説明会：午後1時15分~午後2時15分  
要否登録相談会：午後2時30分~午後4時30分
- ③ 開催会場 十日町税務署：1階会議室  
所在地：十日町市本町1丁目上1番地18  
十日町合同庁舎  
会場の都合により定員を次のとおりとさせていただきます

すので、出席者は事前予約制で先着順となります。

説明会：20名 登録要否相談会：10名

出席を希望する方は、開催日の前日までに

十日町税務署・個人課税部門

☎025-756-6001 (個人課税部門直通)

へ電話連絡をお願いします。

### 4 注意点

- 新型コロナウイルス感染症等の感染拡大状況によっては、開催を中止する場合がございますので、あらかじめご了承ください。
- 税務署の代表電話にお問い合わせいただく際は、税務署の電話番号にお掛けいただいた後、自動音声案内にしたがって、「2」を選択してください。

十日町税務署 (担当：個人課税部門・法人課税部門) ☎025-752-3181 (代表)

おいしい「笑顔」が  
大好きです!

私たち自慢の地酒、  
コンセイエ厳選のワイン、  
鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。  
おいしいお酒に出会うたび  
お客様の笑顔が浮かびます。



みやこう  
**(有)宮幸酒店** ☎0120-39-2558  
TEL025-752-2558  
十日町市昭和町1丁目 営業時間 9:00~19:00

事業主の  
皆さま

お車の見積りは  
ビジネスリースをお薦めします



**(株)共和自動車**

十日町市高田町6丁目750番地

TEL 025-752-5559

FAX 025-757-5477

# 焼肉 とし牛

住所：十日町市寅乙372-1

電話：025-761-7500

営業時間：ランチ 11:00~14:00  
17:00~22:00



今月は、下島にあります、7月8日にオープンした、「焼肉とし牛」におじゃまし、店長の福島隼人さんにお話しを伺いました。

「焼肉とし牛」は総座席数66席でテーブル席が11卓、座敷がテーブル5卓あります。店内は照明を少し暗めにしており、落ち着いた空間となるようにしています。また、喫煙ルームや授乳室も完備しているため、小さなお子様がいても安心して食事を楽しめるお店になっています。

「焼肉とし牛」の名前の由来をお聞きすると、店長の「隼人」の名前から「隼」を「とし」と読み、画数なども考えたうえで決めたそうです。



落ち着く雰囲気の内店

また、焼肉店をはじめのきつかけとなったのは、焼肉が大好きな店長のお父様であるオーナーが、自分のお店を持ちたいという思いを持っていたところ、その思いを店長が引き受けたことです。

出店するにあたり色々調べていたところ、オーナーの知り合いで千葉県の精肉店の方の協力を得ることができ、オープンまでたどり着けたとのこと。その精肉店の社長さんは全国を歩き回って和牛の開発なども手掛ける職人気質の方で、オープン時はお店で肉の加工を教えていただいたり、秘伝のたれも授けられています。お店のいち押しメニューは、

希少部位を3種類盛った「3種盛り」です。ザブトン、ササバラ、ブリスケ等15種類の中から厳選して入荷しているとのこと。

また、「3秒コース(卵黄付)」は薄切りコースですが、3秒、表裏焼いてから卵をのせてつけて食べるのがおススメです。オーナーが個人的に好きなものは、「ハチノス、ミノ刺し」だとのこと。



メニューの一部

お客様は、家族連れから会社仲間など幅広い年代の方にご利用いただいています。特にお子様にはポップコーンサービスやお子様プレートにもちやを付けたりと喜んでもらえるように心掛けています。

今後の目標をお伺いしました。「多店舗経営を目標としていますので、その為にもお客様から多く来店してもらえようなメニュー開発や設備を充実させ



授乳室

せていきたい」とのことです。

また、「店内に大型テレビがあるので、スポーツ好きが集まって、サッカーやバスケットを見ながら食事できる店になってほしい」と夢は広がります。

お客様に、楽しんでおいしく食事ができるような雰囲気づくりに努めています。おひとり様でも、家族連れでも多くの人にぜひ来店していただきたいです。

美味しい焼肉を食べにぜひ「焼肉とし牛」に足を運んでみてはいかがでしょうか。

お忙しい中取材にご協力いただきましてありがとうございます。

(振興委員 阿部)  
(職員 佐藤)

## 各種健康相談のお知らせ

不眠や気分の落ち込みなど、ひとりで抱え込まずに相談してみませんか。

■臨床心理士によるこころの相談会 (7日前までに要予約・無料)

日時：10月20日(金) 午後1時~3時  
11月6日(月) 午後1時~3時

■精神科医によるこころの健康相談 (7日前までに要予約・無料)

日時：11月29日(水) 午後1時30分~3時30分

会場 十日町保健センター (十日町市役所となり)  
問合せ 健康づくり推進課 成人保健係 (☎025-757-9764)

きもの幸せを考える  
株式会社 **きものブレイン**

- きもの総合加工
- きものデリバリーセンター
- きもの製造販売
- きものアフターケア診断士講座
- 無菌人工給餌周年養蚕事業

十日町市高田町六丁目510-1 TEL.025-752-7700 (代)





## 美味しく時短に健康づくり！ 「からだがよろこぶデリ」

新潟県十日町地域振興局健康福祉部  
地域保健課長 関 芳美 氏

One Point advice

## 十日町地域産業保健センターからの 健康ワンポイントアドバイス

県では、すべての世代が健康的に生き生きと暮らせるよう、県民一人一人が自らの健康に関心を持ち行動できる、健康づくりに取組みやすい環境づくりを推進し、健康寿命を延伸し、全国トップクラスの健康寿命を目指す「健康立県にいがた」の実現に向けた取組を進めています。

『健康立県にいがた』の5つのテーマとキャッチフレーズをご紹介します。

- 食生活「からだがよろこぶ」が 一皿を足すこと」
- 運動「意識ひとつで、すべてが運動になる」
- デンタルケア「あなたのため の、歯のプロを」
- たばこ「たばこのない一服もある」
- 早期発見・早期受診「健康・健診で未来の自分を見つめよう」

の食生活の取組「からだがよろこぶデリ」をピックアップし、ご紹介したいと思います。

県では、主食・主菜・副菜をそろえた食事をする人の割合が少ないことから、県民の皆様がいつでも健康に配慮した食事

- ①主食・主菜・副菜がそろった
- ②野菜摂取量の増加、③適塩

ができる環境づくりとして、『からだがよろこぶデリ』を県内のスーパーマーケット等と連携して令和2年11月から販売しています。

『からだがよろこぶデリ』を扱うお店は、「けんこうtime推進店」として登録をしています。

十日町地域では、イオン十日町店、原信十日町店、原信十日町北店の3店舗が「けんこうtime推進店」として登録され、美味しくヘルシーな『からだがよろこぶデリ』を販売しています。

『からだがよろこぶデリ』の活用方法として、ごはんを主食としながら、「デリ主菜」、「デリ副菜」を選ぶことで、からだがよろこぶ「日本型食生活」になります。「デリ弁当」は主食のごはんと主菜、副菜がそろっているのので、バランスのとれた食事をとることができます。

忙しくて時間がない、料理を作るのが面倒等の理由で、主食・主菜・副菜をそろえた食事をとることが難しい場合には、『からだがよろこぶデリ』を活用することで、自然にバランスのとれた食事になります。

『からだがよろこぶデリ』を食べて、美味しく時短に健康づくりをしてみませんか？

『からだがよろこぶデリ』は、商品に貼られているシールが目印です。



【主菜】だし香る揚げ出し豆腐あんかけ



【副菜】ほうれん草のごま和え



【弁当】1日1/3野菜が摂れる旨辛美辛バ弁当

## おいしい食事でも減塩しましょう

新潟県では、全国と比べ脳卒中・胃がんの死亡率が高く、対策として減塩が有効です。新潟県は、「いいがた減塩ルネサンス運動」として、食塩摂取1gの減少や野菜・果物摂取を推奨しています。

## 十日町検診センターの健康コラム

無理なくできる減塩の工夫として、麺類の汁は残す、具だくさん味の汁にする、ハムやソーセージなどの加工品やかまぼこなど練り製品は控える、だし・酢・薬味・香辛料などを利用する、低塩の調味料や減塩の食材を使うなどが効果的です。無理のない範囲で工夫して、減塩しましょう。

一般社団法人  
新潟県労働衛生医学協会  
保健師 源氏 富貴子

## 50人未満の事業場の皆さん！ 登録産業医・保健師が無料で対応します



- ①健診結果についての医師からの意見聴取
- ②健康相談・メンタル相談
- ③長時間労働者・高ストレス者に対する面接指導
- ④個別訪問による産業保健指導

お問合せお申込み  
十日町地域産業保健センター TEL 752-5980  
FAX 750-1422  
十日町市本町2丁目226番地1 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

健やかな毎日のために。

まごころをこめて【確かな安心】と【信頼】をお届けします。

日帰り人間ドック

一般健康診断

各種がん検診

特定健診・特定保健指導

(一社)新潟県労働衛生医学協会

十日町検診センター

〒948-0057 十日町市春日町113番地  
☎025-752-6196

詳細はお電話、もしくはインターネットで  
お問い合わせください

医学協会 検索



アクサ生命

みんなと  
会社の未来を  
健康に。

Know You Can

そう。あなたなら、できる。

AXA-A2-2209-1161/9WD 「健康経営」は、特定非営利活動法人健康経営研究会の登録商標です。

83%が実感!  
アクサ式やりがい効果  
※アクサ式導入企業156社のデータより

健康経営アクサ式

### やりがいが集まって、会社はつよくなる。

「離職率が下がり始めている」「生産性がアップしてきた」。いま、経営者の皆様のそんな声が増えています。それはきっと、アクサの健康経営による「やりがい効果」。心と身体の健康をケアすることはもちろん、ある会社では「仕事と治療の両立」や「社内サークル活動」などに取り組み、夢や生きがい、働きがいといった「社会的健康」までをサポートしています。社員一人ひとりがやりがいをもって働ける環境をつくり、会社全体も元気に変えていくために、アクサ生命がお手伝いします。

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。

アクサ生命保険株式会社 新潟支社 柏崎営業所 十日町分室  
〒948-0088 十日町市駅通り17番地 十日町商工会議所ビル1F TEL 025-752-6482

●人口 (単位：人)

月	区分	男	女	計	世帯数
7月		23,782	24,734	48,516	19,527
前年同月		24,210	25,265	49,475	19,612
	比 (%)	98.2%	97.9%	98.1%	99.6%

INFORMATION  
●●●●●●●●●●  
**役立つ統計**

●ほくほく線十日町駅乗降者数 (単位：人)

区分	乗車人員	降車人員
7月	13,861	14,153
前年同月	12,810	14,530
増減	1,051	▲377

●建築確認申請状況 (単位：㎡)

総数	工事種別					
	新築		増・改・移築			
7月	件数	延面積	件数	延面積	件数	延面積
	16	1,755.77	11	1,390.82	5	364.95
前年同月	11	1,414.38	9	1,112.06	2	302.32
比 (%)	145.5%	124.1%	122.2%	125.1%	250.0%	120.7%

●ハローワーク求人数 (単位：人)

	新規求人数			月間有効求人数			月間有効求人倍率	
	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	全数	常用 (パート含む)
7月	379	367	12	1,056	1,036	20	1.31	1.31
前年同月	354	330	24	1,145	1,068	77	1.37	1.30
増減比 (%)	7.1	11.2	▲50.0	▲7.8	▲3.0	▲74.0	▲0.06p	0.01p

会議所事業活動報告  
8月

- 2日・防火訓練
- 3日・正副会長と青年部との懇談会
- 3日・青年部 8月執行部会
- 3日・第47回生誕地まつり事務局会議
- 5日・吉田地区商工振興会パタゴルフ大会
- 5日・創業塾「基礎編」
- 7日・電子帳簿保存法セミナー
- 8日・新潟県信用保証協会 相談会
- 8日・十日町フェア参加募集説明会
- 8日・(一社)十日町市観光協会「越後妻有観光フォーラム2023」
- 8日・北陸地方整備局との懇談会
- 8日・十日町けんしん会 第22回納涼大会
- 9日・第2回監査会
- 10日・第47回生誕地まつり参加会説明会(オンライン)
- 10日・青年部 8月役員会
- 17日・十日町市プレミアム商品券実行委員会
- 19日・創業塾「実践編①」
- 21日・金属工業部会 常任委員会
- 22日・第136回東日本旅客鉄道(株)信濃川地域共創事務所報告会
- 22日・青少年交換留学生 歓迎会(十日町・コモ姉妹都市交流協会)
- 23日・工業部会 常任委員会
- 23日・デジタル化支援者向けWEBセミナー
- 24日・建設諸部会 常任委員会
- 24日・諸部会 常任委員会
- 24日・第1回新潟県内商工会議 所中小企業相談所運営連絡会議
- 25日・十日町おまつり 明石万灯・民謡流し
- 29日・商業部会 常任委員会
- 29日・観光サービス部会 常任委員会
- 29日・(独)中小企業基盤整備機構 オンライン化説明会
- 30日・食と農の景勝地推進委員会
- 30日・建設工業部会 常任委員会
- 31日・新潟県・十日町市指導検査

お早めどうぞ!

**2024年名入れカレンダー承ります!** 3ヶ月

●とにかく見やすく Xモ欄が大きい。

●先のスケジュールまで一目OK!

●当社カレンダーもこちらです!

年末のご挨拶や、お客様とのコミュニケーションツールに! オリジナルカレンダーも制作可能です。詳しくは担当営業までお気軽にご相談ください。

基本価格 税別 100円(税別) 1000部以上 900円(税別)

(株)滝沢印刷 文具館タキザワ 十日町市本町2丁目 TEL(025)757-2191

本醸造

**天神酒造**

魚沼酒造株式会社  
十日町市中条八幡  
☎752-3017





青年部  
コーナー

## 郷コンサマーフェスティバル 開催！

9月10日(日)午後1時から人口減少対策委員会(福納委員長/宍宮幸酒店)担当のもと、郷コンサマーフェスティバルをラポート十日町スカイドームにて開催しました。

コロナ禍により、郷コンは4年ぶりの開催となりました。在り方も町の活性化から人口減少対策として新たな局面を迎えていると捉え、今回の郷コンは参加しやすい婚活イベントをイメージしました。そこで、十日町市

や近隣市町村での出会いの場をつくり、人口減少対策に欠かせない結婚、カップルを増やす機会を創出することを目的としました。

コンセプトは夏・祭りをイメージとした内容として射的、輪投げ等の屋台を設置し、男女間の距離が近づく仕掛けをつくりました。また、浴衣、甚平を着て参加いただいた方には特典をつけ、夏・祭りらしさを盛り上げる工夫も取り入れました。

4年ぶりの開催となりましたが、多くの方々からご参加いただき、出会いの場をつくることができました。また、メンバー一丸となって郷コンへ取り組むことでさらに団結力が深まる事業となりました。



## 9月担当例会講話「駆け抜ける ことができた理由」開催！



9月21日(日)午後7時よりモチベーションアップ委員会(池田委員長/宍池田塗装)担当のもと、冬季オリンピックへ2回出場した水沢出身の宮沢大志さんをお呼びし、9月担当例会を当所にて開催しました。

モチベーションアップ委員会(池田委員長/宍池田塗装)担当のもと、冬季オリンピックへ2回出場した水沢出身の宮沢大志さんをお呼びし、9月担当例会を当所にて開催しました。

4年後の北京オリンピック出場を果たし、駆け抜けることができた理由についてお話しいただきました。

講話をいただいたあとにはクレストークを行い、貴重な体験談をお聞きしました。目標に向かって気持ちを高めること、挫折のあと、あらためて目標に向かって気持ちを高め、心を動かして行動していく方法を学ぶことができる良い機会となりました。本例会で学んだことをメンバー各々が自社の業務に役立てていきたいと思えます。

## 火災共済

口座振替でご利用しやすくなります。



## 所得補償共済

1口月額500円の掛金で、病気やケガで働けなくなったときの所得を補償します。

## 自動車共済

(補償先: 関東自動車共済協同組合)

安心をささえる  
3つの補償

- ①賠償に関する補償
- ②ご自身の補償
- ③お車の補償



お申し込みは 十日町商工会議所へ  
新潟県火災共済協同組合

## 祭 十日町おおまつり 「明石万灯」を開催

8月25日(金)~27日(日)の3日間、十日町おおまつりが開催されました。

当所商業部会が主管した「明石万灯」は、コロナ禍の影響により4年ぶりの実施となりましたが、8月25日(金)の午後7時より、色とりどりに飾りつけされた6基の万灯が市街地を彩りました。

